

# SW / BW

## Valvole plug con connessioni a saldare

DIN-EN: DN 10 - 500 / PN 10 - 100

ASME: NPS 3/8" - 24" / class 150 - 600

PT range:  $-30 < T < 230/280^{\circ}\text{C}$ , vacuum 10-8 mbar

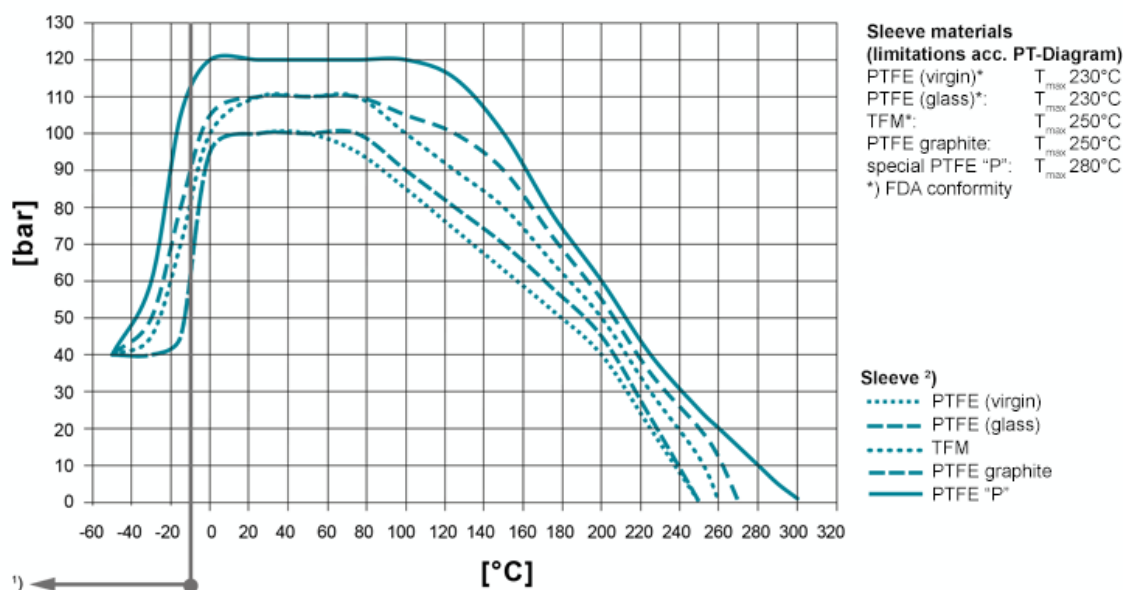
## Caratteristiche costruttive

### Caratteristiche costruttive

- Disponibile con connessioni a saldare di testa e di tasca
- Privo di cavità
- Esente da manutenzione - autolubrificata
- Flange di montaggio per attuatori secondo normativa DIN ISO 5211
- Facile accesso alla regolazione del plug, anche con attuatore montato
- A tenuta stagna
- Approvazione TA-Luft
- Direttiva 2014/68/EU
- FireSafe API 607/ISO 10497 (esterno)
- Conforme FDA

## Diagramma PT

General Pressure-Temperature-Diagram



**Le temperature di esercizio <-30 ° C > 220 ° C devono essere controllate e approvate da AZ in base alle condizioni operative.** Oltre ai valori P/T della boccola, bisogna tenere conto delle limitazioni del corpo valvola.

Fare riferimento alla normativa EN 12516-1 risp. ASME B16.34, per scegliere il valore di pressione nominale più consono. I valori indicati si riferiscono all'acciaio inossidabile austenitico 1.4408 (A351 Gr CF8M). 1) Con temperature di esercizio al di sotto di -10°C, sono richiesti acciai austenitici/ a basse temperature.

2) Boccole: disponibili in diversi materiali

## Materiali

### Materiali standard per il corpo valvola

- Acciaio al carbonio 1.0619, ASTM A216 WCB
- Acciaio inossidabile 1.4408, ASTM A351 CF8M
- Acciaio inossidabile 1.4308, ASTM A351 CF8
- Fusione di acciaio inossidabile non legato (basse temperature) 1.1138, LCC/LCB/A352

### Materiali standard del plug

- Acciaio inossidabile 1.4408, ASTM A351 CF8M
- Acciaio inossidabile 1.4308, ASTM A351 CF8

### Materiali speciali

- Ghisa sferoidale ENJS 1049, ASTM Gr 60-40-18 / A395
- Alloy
- Monel

- Nichel
- Zirconio
- Titan
- Tantal
- altri materiali su richiesta

## Sistemi di tenuta

Tenute standard adatte alle maggiori applicazioni

Tmax 230°C

### Tipo STD

[Per saperne di più](#)

Tenute FireSafe (API 607) con guarnizioni in grafite per un'ulteriore tenuta sullo stelo;

Tmax 230°C

### Tipo FS

[Per saperne di più](#)

Tenute di sicurezza per agenti chimici, previene la fuoriuscita di fluidi tossici e corrosivi

con premistoppa in PTFE per un'ulteriore tenuta sullo stelo

Tmax 230°C

### Tipo CA

[Per saperne di più](#)

Tenute FireSafe per temperature fluttuanti

Con 3 guarnizioni in grafite (regolabili) per un'ulteriore tenuta sullo stelo;

Tmax 280°C

### Tipo FSN

[Per saperne di più](#)

Tenute di sicurezza FireSafe per temperature fluttuanti

Con 3 guarnizioni in grafite (molle a disco caricate dal vivo) per un'ulteriore tenuta sullo stelo

Tmax 280°C

### Tipo FSN-SL

[Per saperne di più](#)

Tenute di sicurezza per agenti chimici per prevenire la fuoriuscita di fluidi tossici e corrosivi

Con 3 guarnizioni in PTFE per un'ulteriore tenuta sullo stelo

Tmax 230°C

### Tipo CASN

[Per saperne di più](#)

Tenute di sicurezza per agenti chimici per prevenire la fuoriuscita di fluidi tossici e corrosivi

Con 3 guarnizioni in PTFE per un'ulteriore tenuta sullo stelo

Tmax 230°C

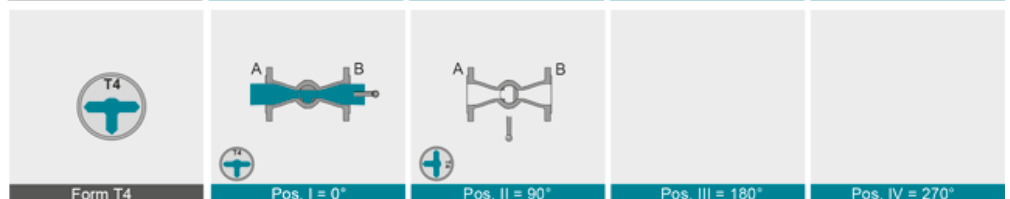
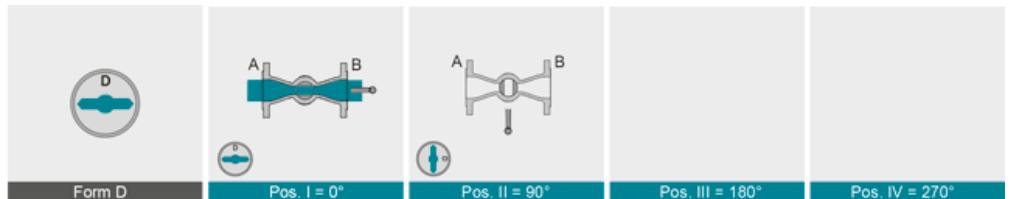
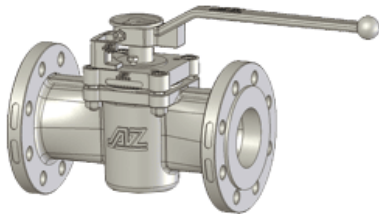
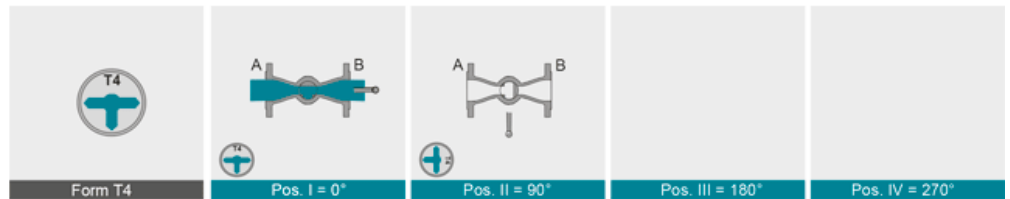
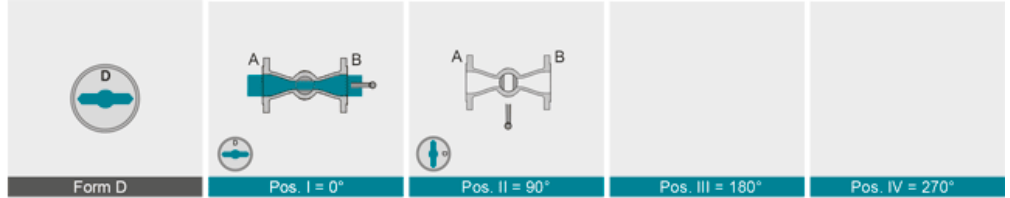
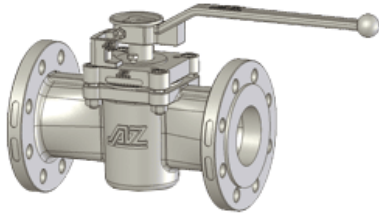
### Tipo CASN-SL

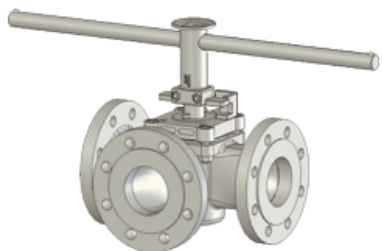
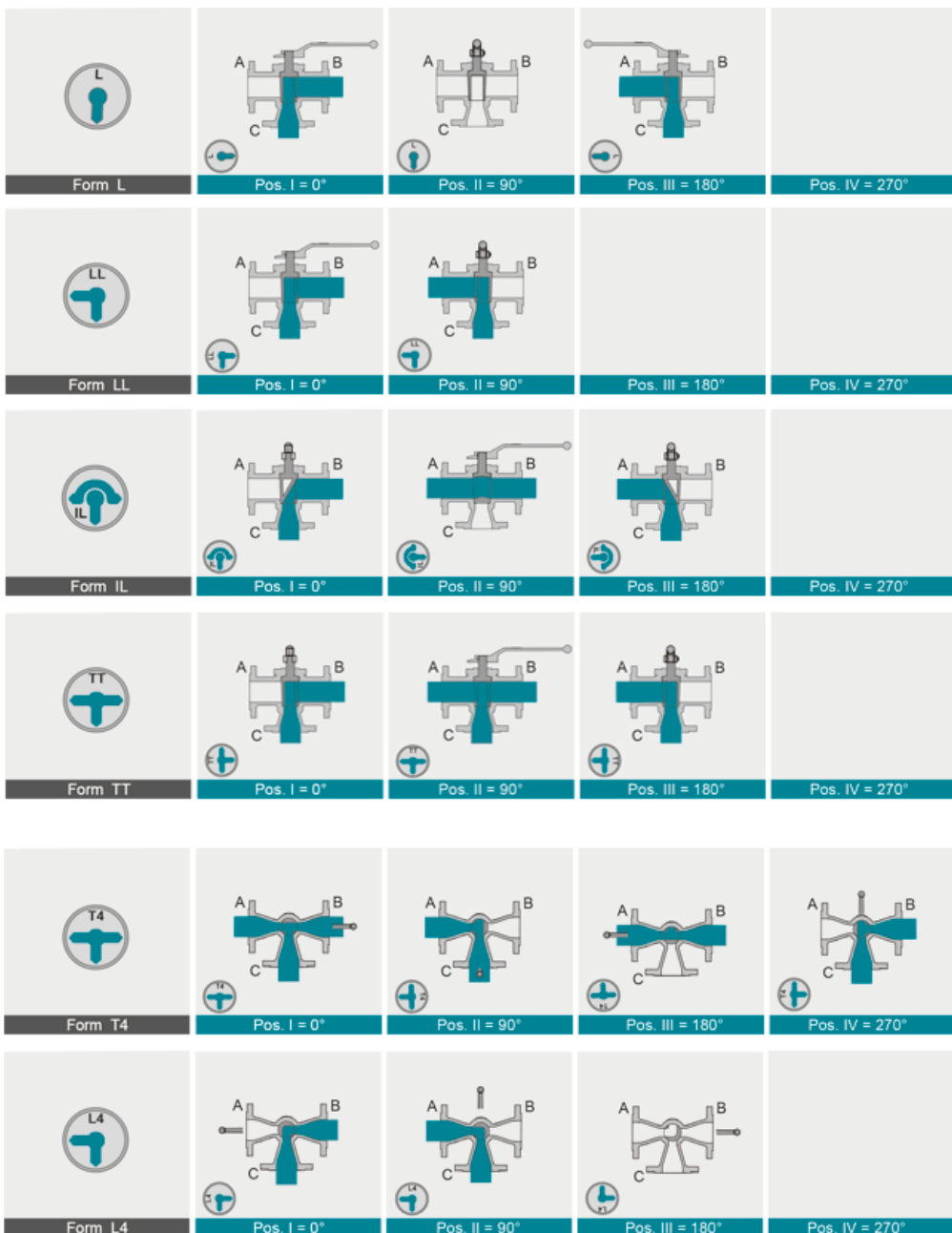
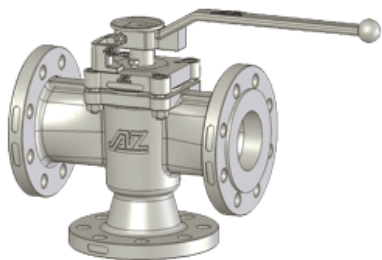
[Per saperne di più](#)

## Port Form



AZ plug valves are fitted with cast, rust proof position indicators.  
The position indicator is securely welded to the lever to prevent it from working loose.



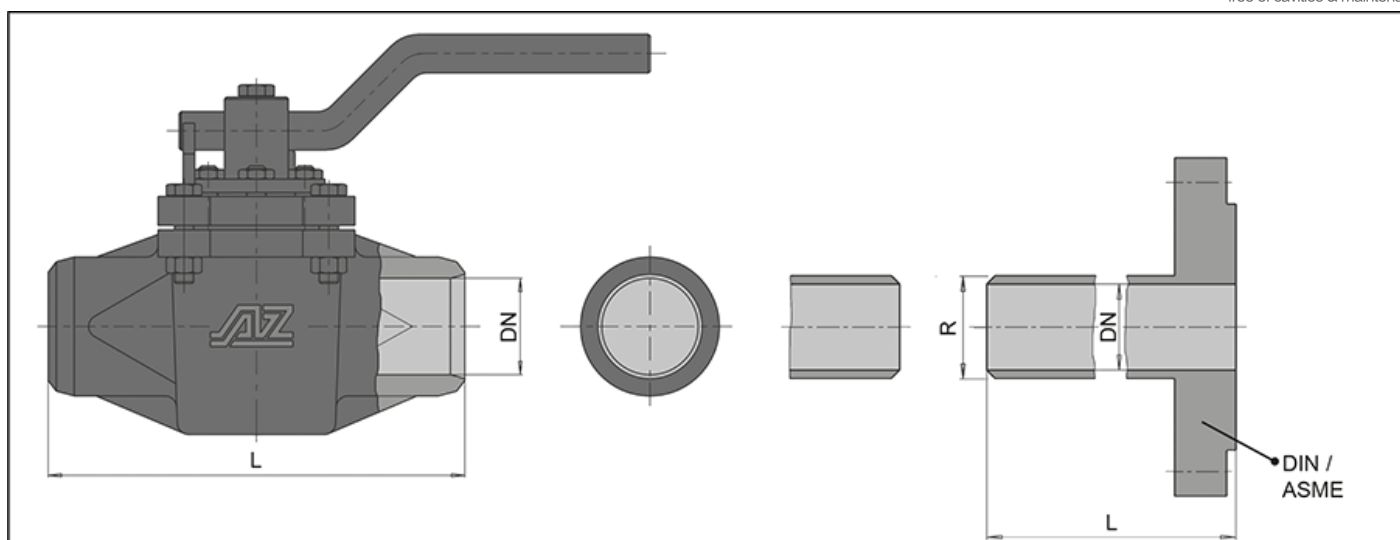


others on request

## Dati tecnici

Tipo

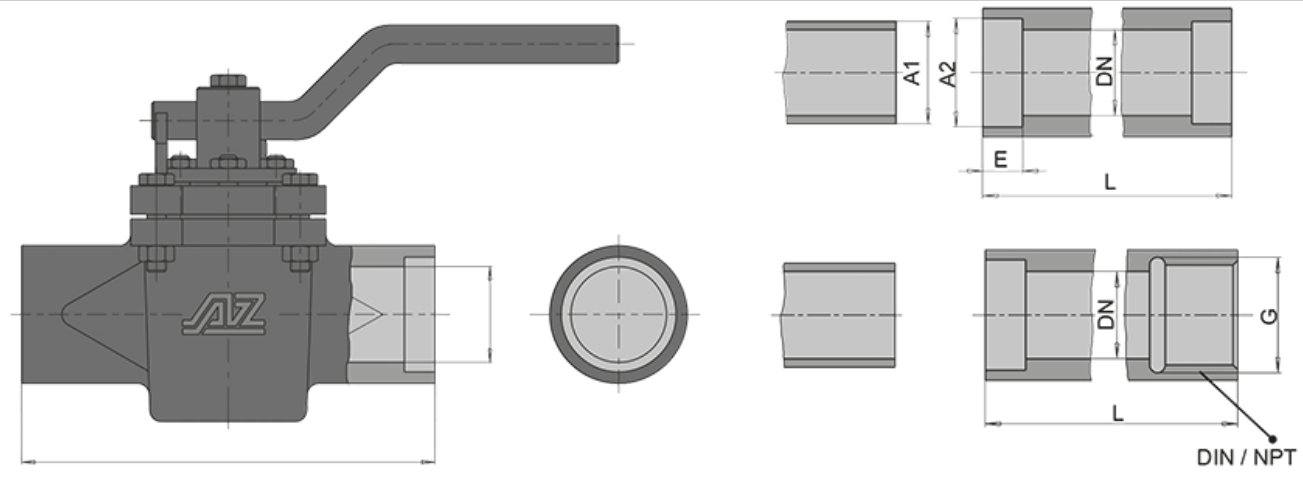
BW



	DN			L*		R*	
	DIN	ANSI		DIN	ANSI	DIN	ANSI
Buttwelding Ends	10	3/8"		165	130	18	18
	15	1/2"		165	140	22	22
	20	3/4"		165	152	28	28
	25	1"		165	165	35	35
	32	1 1/4"		180	178	44	44
	40	1 1/2"		200	190	50	50
	50	2"		230	216	62	62
	65	2 1/2"		290	241	77	77
	80	3"		310	283	91	91
	100	4"		350	305	117	117
	125	5"		325	381	144	144
	150	6"		432	403	172	172
	200	8"		508	419	223	223
	250	10"		450	450	278	278
	300	12"		500	500	329	329
	350	14"		550	550	362	362
400	16"		600	600	413	413	
450	18"		650	650	464	464	
500	20"		700	700	516	516	

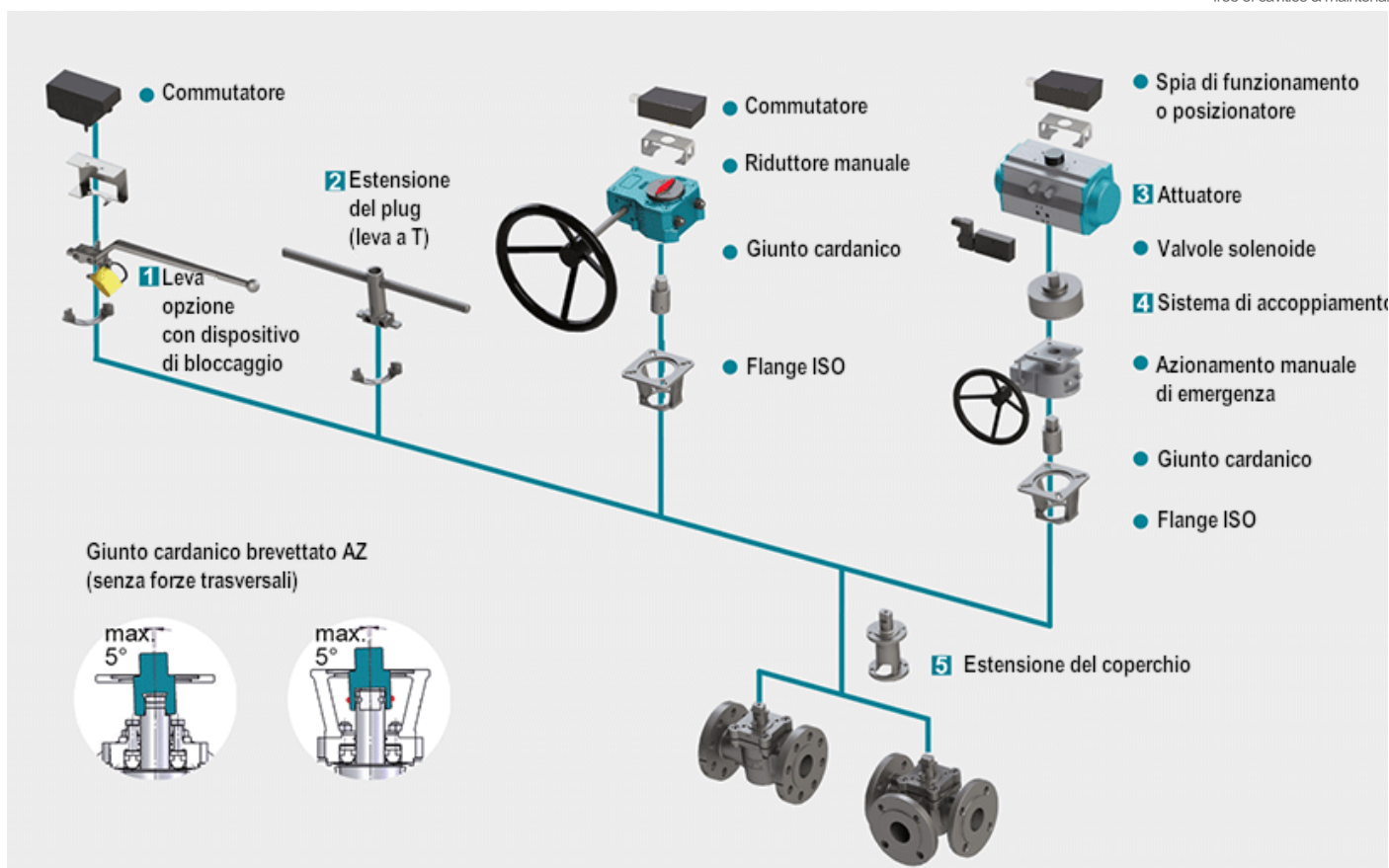
Tipo

SW



Socketwelding Ends	DN		L		A1		A2		E		G
	DIN	ANSI	DIN	ANSI	mm	inch	mm	inch	mm	inch	DIN 2999
	10	3/8"	165	130	17,1	0,675	17,25 <sup>+0,25</sup>	0,690 / 0,700	9,5	0,38	Rp3/8"
15	1/2"	165	140	21,3	0,840	21,71 <sup>+0,25</sup>	0,855 / 0,865	9,5	0,38	Rp1/2"	
20	3/4"	165	152	26,7	1,050	27,05 <sup>+0,25</sup>	1,065 / 1,075	13	0,5	Rp3/4"	
25	1"	165	165	33,4	1,315	33,78 <sup>+0,25</sup>	1,330 / 1,340	13	0,5	Rp1"	
32	1 1/4"	180	178	42,2	1,660	42,54 <sup>+0,25</sup>	1,675 / 1,685	13	0,5	Rp1 1/4"	
40	1 1/2"	200	190	48,3	1,900	48,64 <sup>+0,25</sup>	1,915 / 1,925	13	0,5	Rp1 1/2"	
50	2"	230	216	60,3	2,375	61,11 <sup>+0,25</sup>	2,406 / 2,416	16	0,62	Rp2"	
65	2 1/2"	290	241	73,0	2,875	73,87 <sup>+0,38</sup>	2,906 / 2,921	16	0,62	-	
80	3"	310	283	88,9	3,500	89,86 <sup>+0,38</sup>	3,535 / 3,550	16	0,62	-	
100	4"	350	305	114,3	4,500	115,53 <sup>+0,38</sup>	4,545 / 4,560	20	0,75	-	

## Sistemi di manovra



### 1 Dispositivo di lucchettaggio

Combinazione con valvola pilota, occhio per lucchetto, chiusura lineare, serratura a chiavistello

### [Per saperne di più](#) 2 Estensione della flangia del plug

Costruzione solida in acciaio inossidabile con chiave a T. Estensione standard 100 mm o 150 mm, altre lunghezze disponibili su richiesta

### [Per saperne di più](#) 3 Attuatori

Attuatori omologati per il montaggio secondo normativa DIN ISO 5211

[Per saperne di più](#) NUOVO: Attuatore pneumatico per valvole plug con torque elevati  $\geq 150.000$  Nm

### [Per saperne di più](#) 4 Sistemi di accoppiamento

Da utilizzare su valvole a più vie con attuatore standard a 90°

Anche per cambi direzionali maggiori di 90°

### [Per saperne di più](#) 5 Estensione del coperchio

In robusto acciaio inossidabile. Estensione standard 100 mm o 150 mm, altre lunghezze disponibili su richiesta.

Anello di regolazione con bulloni esagonali facilmente raggiungibili.

NB: non utilizzabile con sistemi di tenuta FSN/FSN-SL e CASN/CASN-SL

[Per saperne di più](#)